

文化管理在中国

2010年培训和培养计划

Culture Management in China 2010 Advanced Training and Study Program

2010年3月-12月
March - December 2010

中国北京 + 德国柏林
Beijing, China + Berlin, Germany

主办机构 Organizer:

北京德国文化中心·歌德学院(中国)
Goethe-Institut China
www.goethe.de/china

歌德学院总部战略部文化与发展项目
Projekt "Kultur und Entwicklung" Abteilung Strategie und Evaluation
Goethe-Institut
www.goethe.de/entwicklung

柏林自由大学文化与传媒管理学院
Institute for Arts and Media Management, Freie Universität Berlin
www.ikm.fu-berlin.de

Mercator基金会
Stiftung Mercator
www.stiftung-mercator.de



项目介绍

本项目致力于为中国的博物馆、剧院、舞蹈团、文化机构、各类艺术 / 电影 / 音乐 / 舞蹈 / 戏剧节、画廊等领域培养新一代年轻领导人。项目为参与者提供全方位的管理文化机构的方法与技巧，同时提高参与者对国际交流和协作项目的理解与组织掌控能力。

项目信息

颁发证书:

2010年12月，学员们将在北京的德国大使馆，获得由北京德国文化中心·歌德学院（中国）、柏林自由大学文化与传媒管理学院、Mercator基金会共同颁发的证书

交流:

本项目有专设的网络学习平台

授课语言:

英语

教授:

项目特别邀请了柏林自由大学文化与传媒管理学院院长教授Klaus Siebenhaar作为主讲教授。

课程内容

2010.08 – 09	北京	德语强化培训课程
2010.09	北京	文化管理概论 基础研修课程
2010.09 – 10	柏林	熟悉城市 深入且专业化的强化课程 参观相关机构专业讨论 成果反馈及评估 短期实习
2010.10 – 12	北京	讨论学习心得及个人今后发展 论文答辩及评估

Introduction

This cultural leadership program aims to further qualify young and upcoming managers for Chinese museums, theatres, dance institutions, cultural institutions, festivals, and galleries. The participants will be provided with universally applicable management tools for cultural organizations, and their understanding and capability for international exchange or coproduction projects will be enhanced.

Course

2010.08-09	Beijing	Intensive German language course
2010.09	Beijing	Theory course
2010.09-10	Berlin	City-tour Specialized Sessions and Institution Visits Discussion Reflection and Evaluation Short internships
2010.10-12	Beijing	Progress discussions Presentation and evaluation of participant's case studies

Info

Certificate:

In Dec 2010, the participants will receive the Certificate from Goethe-Institut China, Institute for Arts and Media Management of Freie Universität Berlin and Stiftung Mercator at the Germna Embassy in Beijing.

Communication:

Installation of an own platform with E-learning elements

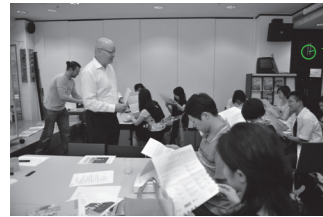
Course Language:

English

Guest Professor:

Prof. Dr. Klaus Siebenhaar, director of Institute for Arts and Media Management of Freie Universität Berlin, is invited to be the guest professor for the project.

2009年回顾 Review of 2009



德语课程, 北京德国文化中心·北京
德国文化中心·歌德学院(中国)
2009年8月31日, 北京
German Language Course,
Goethe-Institut China
31 Aug 2009, Beijing



项目聚会, 方家胡同46号
2009年9月5日, 北京
Get Together Party,
Fangjia Hutong 46
5 Sep 2009, Beijing



柏林城市游览, 柏林纪念大教堂
2009年9月19日, 柏林
City Tour in Berlin,
Gedächtniskirche
19 Sep 2009, Berlin



欢迎酒会, Starke基金会(非盈利艺术基金会)
2009年9月20日, 柏林
Welcome Reception, Stiftung Starke
-gemeinnützige Kunststiftung
20 Sep 2009, Berlin



柏林旅游营销公司
2009年9月21日, 柏林
Berlin Tourism Marketing GmbH
21 Sep 2009, Berlin

汽车城, 沃尔夫斯堡
2009年9月23日, 柏林
Autostadt GmbH, Wolfsburg
23 Sep 2009, Berlin



柏林艺术论坛
2009年9月25日, 柏林
art forum berlin
25 Sep 2009, Berlin



分组短期实习, 德国历史博物馆
2009年10月15日, 柏林
Internship in small group,
Deutsches Historisches Museum
15 Oct 2009, Berlin



与专业人士的小组讨论, 戴姆勒博物馆
2009年10月7日, 柏林
Specialised group discussion with
Representatives, Museen Dahlem
7 Oct 2009, Berlin



德国联邦外交部
2009年10月6日, 柏林
The Federal Foreign Office
6 Oct 2009, Berlin



柏林Axel Springer出版公司
2009年10月5日, 柏林
Axel Springer Verlag AG Berlin
5 Oct 2009, Berlin



Radialsystem剧场
2009年10月1日, 柏林
Radialsystem V GmbH
1 Oct 2009, Berlin



柏林节日演出
2009年9月29日, 柏林
Berliner Festspiele
29 Sep 2009, Berlin



柏林北京Alexander Ochs画廊,
柏林画廊游
2009年9月26日, 柏林
Gallery Tour in Berlin,
Alexander Ochs Galleries Berlin/Beijing
26 Sep 2009, Berlin



告别晚宴, B&S SIEBENHAAR出版公司
2009年10月16日, 柏林
Farewell Party, B&S SIEBENHAAR Verlag OHG
16 Oct 2009, Berlin



学员联盟聚会, 有璟阁
2009年12月17日, 北京
Alumni Association Party, Le Quai
17 Dec 2009, Beijing



德国驻华大使施明贤博士、歌德学院北京分院倪之克博士、柏林自由大学文化与传媒管理学院西本哈尔教授, 为学员颁发毕业证书, 北京德国大使馆大使官邸
2009年12月18日, 北京
Dr. Michael Schaefer (German ambassador), Dr. Uwe Nitschke (Director of Goethe-Institut Peking), Prof. Dr. Klaus Siebenhaar (Director of Institute for Arts and Media Management, Freie Universität Berlin), together issuing the certificates to participants, the ambassador's residence, German Embassy Beijing
18 Dec 2009, Beijing

相关项目



主办机构

北京德国文化中心·歌德学院（中国）

歌德学院是德意志联邦共和国在世界范围内从事文化交流活动的文化机构。歌德学院北京分院成立于1988年。自建院以来，我们一方面致力于德语在中国的传播与运用，另一方面积极广泛地从事德中两国在文化领域内的交流与合作。我们根植于开放的德国社会和德国文化土壤，借助于我们所拥有的跨国文化方面的专业力量，多年来与中方合作夥伴在音乐、戏剧、舞蹈、电影、艺术、建筑等众多领域内组织了大量的文化活动。

柏林自由大学，文化与传媒管理学院

柏林自由大学于1948年建校，是德国首都柏林最大的综合性公立大学。2007年柏林自由大学被德国政府评选为德国九所精英大学之一。由Siebenhaar教授领导的文化与传媒管理学院成立于1991年，并于2004年并入柏林自由大学，隶属哲学艺术系。长期以来，柏林自由大学文化与管理学院的教学与研究致力于将文化和传媒管理的基础理论与实践操作和经验相结合，以培养有较高职业技能人才为目标。通过一套完整体系将文化与传媒管理的理论基础、法律理念、文化传播和经济学理念以及科学技术等理念直接带入项目管理和文化机构管理的实际操作中。柏林媒体专业学校主要研究媒体，观众开发中心主要研究文化管理。位于柏林的“文化管理在中国”中心，是柏林自由大学文化与传媒管理学院与北京德国文化中心·歌德学院（中国）合作的所有艺术管理相关项目的摇篮。

Mercator基金会

Mercator基金会是德国最大的基金会之一。基金会为那些促进学校教育的项目提供资金上的帮助并支持那些通过文化交流能开阔思维、增强彼此文化包容性的活动，促进知识与文化的共享。不论来自哪个国家，哪种文化和社会背景，基金会为人们提供了一个发展个人能力的平台，从而能更好的融入社会、抓住发展良机。

Organizers

Goethe-Institut China

The Goethe-Institut is the Federal Republic of Germany's cultural institution, operating worldwide. Goethe-Institut Peking was established in 1988 as the first foreign cultural centre in the PRC. Since then, it has devoted itself to the dissemination and use of the German language in China, and has also been energetically and extensively engaged-together with its Chinese partners-in expanding Sino-German cultural exchange and cooperation, spanning various cultural domains including music, dance, film, art, architecture, library science, and more.

Institute for Arts and Media Management, Freie Universität Berlin

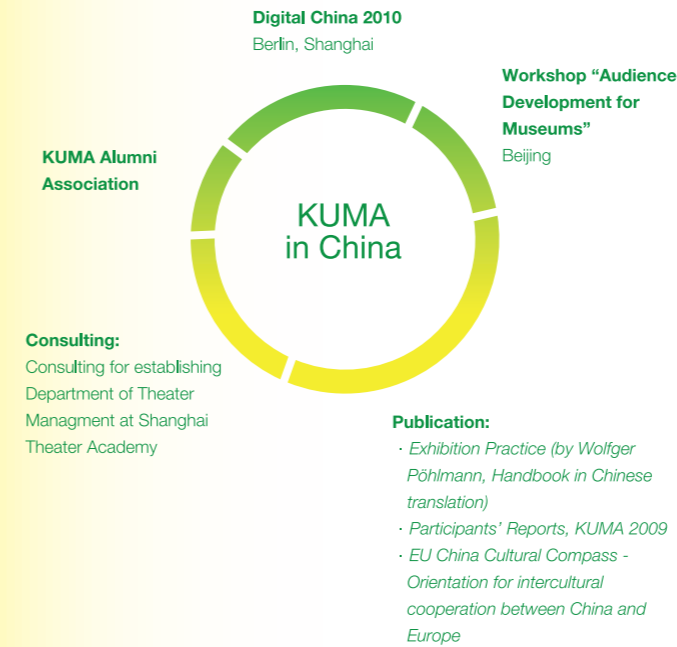
The Freie Universität Berlin, founded in 1948, is a leading German research institution and was chosen as one of nine "elite" universities within the federal and state Excellence Initiative. The Institute for Arts and Media Management was founded by Prof. Dr. Siebenhaar in 1991, and merged with Freie Universität Berlin in 2004, where it is now part of the Department of Philosophy and Arts. IKM has always devoted itself to a mix of theoretical education and practical experience of culture and media management. Through a complete educational system, IKM integrates media theories, legal concepts, culture communication, economics, and science, within the practice of project management and cultural institutional management. IKM carries out its research activities on its own research facilities. The Berlin Media Professional School (BMPS) focuses on media, the Zentrum für Audience Development (ZAD) focuses on culture management. KUMA Culture Management in China is the center of excellence as well

as the umbrella brand for all arts management-related programs and projects of the Institute for Arts and Media Management (IKM) of Freie Universität Berlin in cooperation with Goethe-Institut China.

Stiftung Mercator

Stiftung Mercator is one of Germany's largest foundations. It initiates and funds projects that promote better educational opportunities in schools and universities. In the spirit of Gerhard Mercator, it supports initiatives that embody the idea of open-mindedness and tolerance through intercultural encounters, encouraging the sharing of knowledge and culture. The foundation provides a platform for new ideas to enable people-regardless of their national, cultural or social background-to develop their personality, become involved in society and make the most of the opportunities available to them. In this way it wants to let ideas take flight. Stiftung Mercator takes an entrepreneurial, international and professional approach to its work.

Related Projects



合作机构 Partners

- ALEX Offener Kanal Berlin
- Alexander Ochs Galleries Berlin | Beijing
- Allianz Deutscher Produzenten-Film & Fernsehen e.V.
- arena Berlin-Kulturarena Veranstaltungs GmbH
- art forum berlin
- ART + COM AG
- artnet AG
- Auswärtiges Amt
- Autostadt GmbH-Wolfsburg
- Bauhaus-Archiv e.V. / Museum für Gestaltung
- Berlin Partner GmbH
- Berlin Tourismus Marketing GmbH
- Berliner Festspiele
- Berlinische Galerie
- Dachverband zeitgenössischer Tanz Berlin e.V.
- Daimler Financial Services AG
- Daimler Kunst Sammlung
- Der Beauftragte der Bundesregierung für Kultur und Medien (BKM)
- Deutsche Bank Stiftung
- Deutsche Guggenheim
- Deutsche Kinemathek / Museum für Film und Fernsehen
- Deutsche Welle TV
- Deutscher Bundestag-Ausschuss für Kultur und Medien
- Deutscher Filmförderfonds (DFFF)
- Deutsches Historisches Museum
- DMY International Design Festival Berlin
- Doc Alliance
- DOK Leipzig-Internationales Leipziger Festival für Dokumentar- und Animationsfilm
- Filmförderungsanstalt (FFA)

- FriedrichstadtPalast Betriebsgesellschaft mbH
- Galerie Deschler Berlin
- Galerie EIGEN + ART Berlin
- Galerie Michael Schultz Berlin | Seoul | Beijing
- Gerhard Charles Rump
- Hatje Cantz Verlag GmbH & Co. KG
- Haus der Kulturen der Welt
- Hebbel am Ufer (HAU2)
- Hochschule für Film und Fernsehen "Konrad Wolf"
- Internationale Filmfestspiele Berlin (Berlinale)
- Internationale Kurzfilmtage Oberhausen
- Internationales Theaterinstitut Deutschland (ITI)
- Jüdisches Museum Berlin
- Kulturprojekte Berlin GmbH
Tanz Werkstatt Berlin
transmediale
- KUNST Magazin
- Künstlerhaus Bethanien GmbH
- KW Institute for Contemporary Art
- Landesverband Berliner Galerien
- Literaturwerkstatt Berlin
- Martin-Gropius-Bau
- Medienanstalt Berlin-Brandenburg
- Medienboard Berlin-Brandenburg
- MetaDesign AG
- Mo Asumang
- Monopol-Magazin für Kunst und Leben
- Museum Folkwang Essen
- Museum für Naturkunde Berlin

- peacefulfish
- Radialsystem V
- RBB Fernsehen-Redaktion Dokumentation und Zeitgeschehen
- RUHR.2010 GmbH
- Sasha Waltz & Guests
- Sophiensaele GmbH
- Staatliche Museen zu Berlin
Institut für Museumsforschung
Alte Nationalgalerie
Altes Museum
Hamburger Bahnhof
Museen Dahlem / Ethnologisches Museum
Neue Nationalgalerie
Pergamonmuseum
- Staatsballett Berlin-Stiftung Oper in Berlin
- sternfilm-Klaus Stern
- Stiftung Brandenburger Tor
- Stiftung Preußische Schlösser und Gärten Berlin-Brandenburg
- Stiftung Preußischer Kulturbesitz
- Stiftung Ruhr Museum
- Stiftung Schloss Neuhardenberg
- Stiftung Zollverein
- Stiftung Zukunft Berlin
- Studio Babelsberg AG
- Tanzbüro Berlin
- Thomas Eller
- Triad Berlin Projektgesellschaft mbH
- Villa Grisebach Auktionen GmbH
- ZEIT ONLINE

支持机构 Supported by

- Deutscher Bundestag
- Volkswagen AG

更多详情, 请访问
北京德国文化中心·歌德学院(中国)官方网站:
www.goethe.de/china

For more information, please visit
the Official Website of Goethe-Institut China:
www.goethe.de/china